

12/2026

SOFTWARE LIZENTZIAK BERRITZEKO ETA MANTENTZEKO HORNIDURA KONTRATATZEA	CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO PARA LA RENOVACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LICENCIAS DE SOFTWARE
BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA	PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS
Kontratu honen xedea da DonostiaTIK, Donostiako Udala eta gainerako udal entitateen software lizentziak berritzea eta, hala badagokio, mantentzea. Lizentzia horiek DonostiaTIK-en oinarritzko azpiegituraren corea osatzen duten produktuei buruzkoak dira. Izaera desberdineko lizentziak dira, eta, horretarako, lotetan honela bereizten dira: 1. SORTA.- Honen helburua da Veam Backup lizentzia eta euskarria berritzea da. 2. SORTA.- Honen helburua da IONET Archver lizentzia lizentzia eta euskarria berritzea da.	El objeto del presente contrato es la renovación y, en su caso, el mantenimiento de las licencias de software de DonostiaTIK, Ayuntamiento de San Sebastián y demás entidades municipales. Estas licencias se refieren a los productos que componen el corea de la infraestructura básica de DonostiaTIK. Se trata de licencias de distinta naturaleza, para lo cual se diferencian en lotes de la siguiente manera: LOTE 1.- El objeto de este lote es la renovación de la licencia y soporte del software Veam Backup. LOTE 2.- El objeto de este lote es la renovación de la licencia y soporte del software IONET Archver.
ABIABURUA	SITUACIÓN DE PARTIDA
1 SORTA.- Gaur egun, DonostiaTIKek 35 lizentzia ditu, Veeam Backup & Replication Standard softwarearen oinarritzko euskarriarekin, socket vs. 2. SORTA.- Software honek HCL Notes Mail-erako Mail-In Database jatorrizko artxibatzea ahalbidetzen duen tresna multzo bat eskaintzen du.	LOTE 1.- Actualmente DonostiaTIK cuenta con 35 licencias del tipo "licencia perpetua por socket" con soporte básico del software Veeam Backup & Replication Standard. LOTE 2.- Este software proporciona un conjunto de herramientas que permite archivado nativo Mail-In Database para HCL Notes Mail.
A) SOLUZIOAREN EZAUGARRI TEKNIKOAK	A) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA SOLUCIÓN
1. SORTA	LOTE 1
35 lizentzia berritzea, betiko lizentziaren motakoak, honako ezaugarri hauekin:	Renovación de 35 licencias del tipo "licencia perpetua por socket" y con las siguientes



• P/N: P-VBRSTD-VS-P0000-00 • Deskribapena: Veeam Backup & Replication Standard. Basic Support is included.	características: • P/N : P-VBRSTD-VS-P0000-00 • Descripción: Veeam Backup & Replication Standard. Basic Support is included.
2. SORTA	LOTE 2
IONET Software Native Archiving Toolkit lizentzien 2.100 erabiltzaile berritzea	Renovación de 2.100 usuarios de Licencias IONET Software Native Archiving Toolkit
B) - LIZENTZIARI LOTUTAKO OINARRIZKO EUSKARRI-ZERBITZUAK	B) - SERVICIOS DE SOPORTE BÁSICO ASOCIADOS A LA LICENCIA
Kontratuak lizentziari lotutako oinarritzko euskarri eta mantentze bat izango du. Horren barruan, gutxienez, honako hauek sartuko dira: lizentziaren xede den softwarearen partxeak eta errore-zuzenketak entregatzea eta/edo eskuratzea; eta oro har erabiltzaileen eskura jarritako bertsio berriak ematea eta/edo eskuratzea, dokumentazioarekin batera. Oinarritzko euskarri hori enpresa esleipendunak emango du, edo, fabrikatzaileak hala ezartzen duenean, berak zuzenean. Enpresa esleipendunak oinarritzko euskarria ematen badu, fabrikatzailearen baimena eta eskatutako kaudimena izan beharko ditu. Enpresa esleipendunak lizentziak erregistratzeko izapidea egin beharko du enpresa fabrikatzaileak hala eskatzen duenean.	El contrato incorporará un soporte y mantenimiento básico asociado a la licencia que incluirá como mínimo la entrega y/o acceso a parches y correcciones de errores del Software objeto de la licencia; y la entrega y/o acceso a nuevas versiones puestas a disposición de los usuarios con carácter general, junto con su documentación. Este soporte básico será prestado por la empresa adjudicataria o, cuando así esté fijado por el fabricante, directamente por el mismo. En caso de que la empresa adjudicataria proporcione el soporte básico deberá contar con la autorización del fabricante y la solvencia requerida. La empresa adjudicataria tendrá que realizar el trámite de registro de las licencias cuando así lo requiera la empresa fabricante.
C) INFORMAZIOA ETA DOKUMENTAZIOA ESKUALDATZEA	C) TRANSFERENCIA DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN
Esleipendunak konpromisoa hartzen du DonostiaTIKek izendatutako pertsonen eskatzen duten informazio eta dokumentazio guztia emateko, lanak egiteko inguruabarrak, sor daitezkeen arazoak eta erabilitako teknologiak, metodoak eta tresnak erabat ezagutzeko.	El adjudicatario se compromete a facilitar a las personas designadas por DonostiaTIK toda la información y documentación que éstas soliciten para disponer de un pleno conocimiento de las circunstancias en que se desarrollan los trabajos, así como de los eventuales problemas que puedan plantearse y de las tecnologías, métodos y herramientas utilizadas.



E) INFORMAZIOAREN GAINEKO ISILPEKOTASUNA	E) CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN
Esleipendunak, berariaz, konfiden- tzialtasun eta isiltasun osoa gorde beharko du kontratua betetzean jakin dezakeen edozein daturi buruz, bereziki datu pertsonalei buruz. Datu horiek ezin izango ditu kopiatu edo erabili baldintza-agiri honetan adierazitakoaz bestelako xedeetarako, ezta beste batzuei laga ere, ezta kontserbazio-ondorioetarako ere.	El adjudicatario queda expresamente obligado a mantener absoluta confidencialidad y reserva sobre cualquier dato que pudiera conocer con ocasión del cumplimiento del contrato, especialmente los de carácter personal, que no podrá copiar o utilizar con fin distinto al que figura en este pliego, ni tampoco ceder a otros ni siquiera a efectos de conservación.

